

COFFRE SÉRIE PRO

PRO SERIES TOP CHEST



4317D

1

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ASSEMBLY INSTRUCTIONS

TABLE DES MATIÈRES :

1)	Consignes de sécurité.....	2
2)	Outil requis.....	2
3)	Verrouillage des tiroirs.....	3
4)	Réparation d'un tiroir.....	4
5)	Démontage du vérin à gaz.....	4
6)	Remplacement des glissières.....	5-8
7)	Entretien.....	9

TABLE OF CONTENTS:

1)	Safety instructions.....	2
2)	Tool needed.....	2
3)	Locking the drawers.....	3
4)	Repairing a drawer.....	4
5)	Removing the gas spring	4
6)	Changing the roller slides.....	5-8
7)	Maintenance.....	9

CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

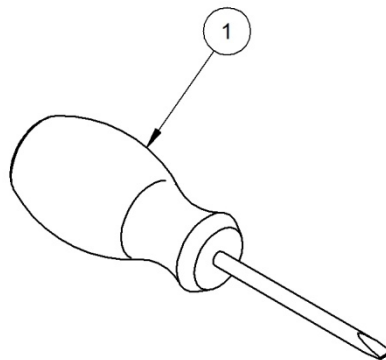
- 1) Ne jamais ouvrir plus d'un tiroir à la fois, sinon le coffre pourrait devenir instable et basculer.
- 2) Verrouiller tous les tiroirs avant de déplacer le coffre, sinon un tiroir pourrait s'ouvrir au cours du déplacement, rendre le coffre instable et le faire basculer.
- 3) Ne pas déplacer le coffre avec un tiroir ouvert, car il pourrait devenir instable et basculer.

SAFETY INSTRUCTIONS:

- 1) Never open more than one drawer at a time, otherwise the top chest may become unstable and tip.
- 2) Lock all the drawers before moving the top chest, otherwise a drawer may open while moving the top chest and it may become unstable and tip.
- 3) Don't move the top chest with a drawer open, otherwise the top chest may become unstable and tip.

OUTIL REQUIS :

- 1) Tournevis plat



TOOL NEEDED:

- 1) Flat screwdriver

VERROUILLAGE DES TIROIRS

Avant de pousser le tiroir pour le verrouiller, il faut s'assurer que le mécanisme de verrouillage se trouve en position levée (Vue «déverrouillé»).

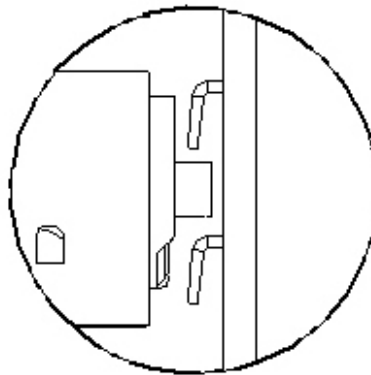
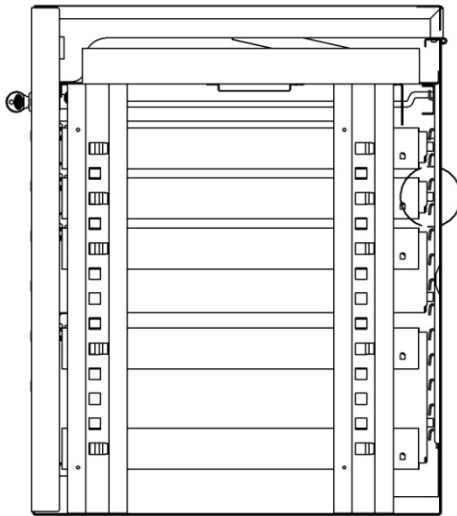
ATTENTION : Pousser le tiroir alors que le mécanisme de verrouillage est abaissé (Vue «verrouillé») pourrait endommager la partie qui sert à bloquer le tiroir (Détail B).

Si ceci se produit, se référer à la section *RÉPARATION D'UN TIROIR à la page 4.

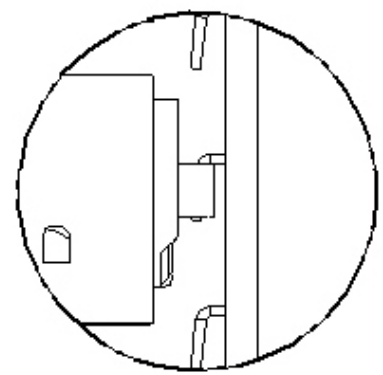
LOCKING DRAWERS

Before pushing drawer in to lock, check locking mechanism is in raised position (Unlocked view).

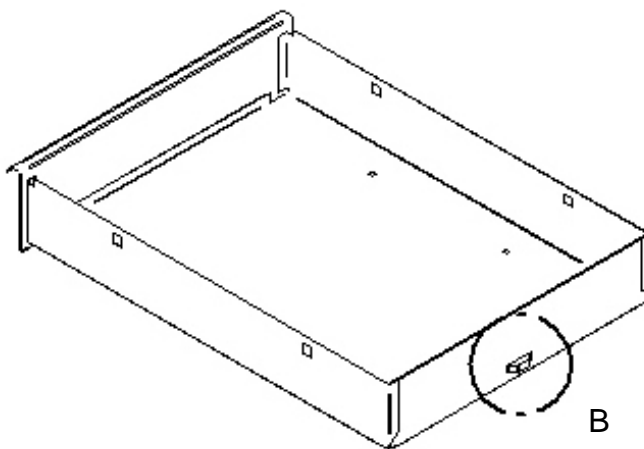
CAUTION: Pushing drawer in while locking mechanism is lowered (Locked view) may damage part that blocks drawer (Detail B). If this happen, refer to *REPAIRING DRAWER section on page 4.



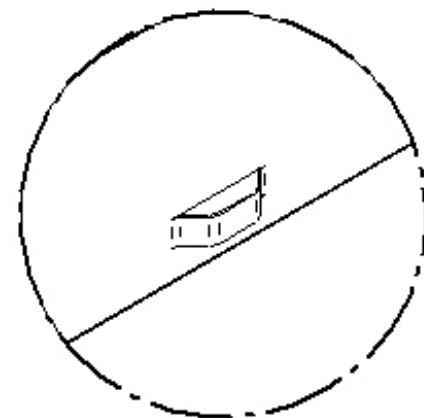
Déverrouillé
Unlocked



Verrouillé
Locked



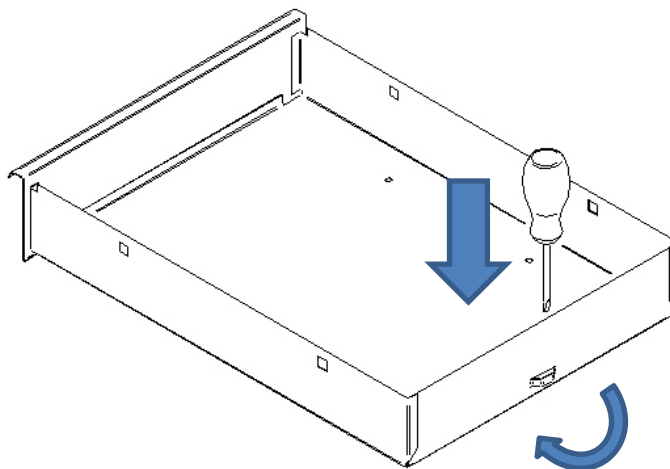
B



Détail / Detail B

RÉPARATION D'UN TIROIR

1. Insérer le tournevis plat 3/16 po dans la partie écrasée du tiroir.
2. Tourner le tournevis jusqu'à ce que la partie écrasée reprenne sa forme initiale.

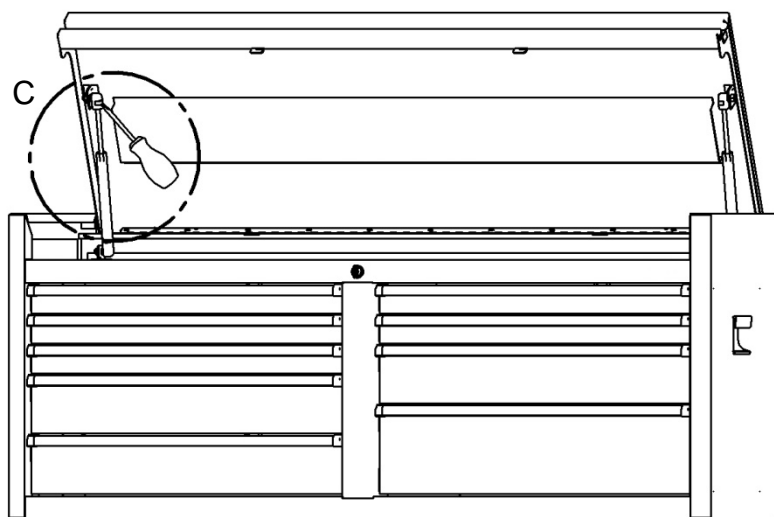


REPAIRING A DRAWER

1. Insert 3/16" flat screwdriver into flattened part of drawer.
2. Turn screwdriver until flattened part recovers initial shape.

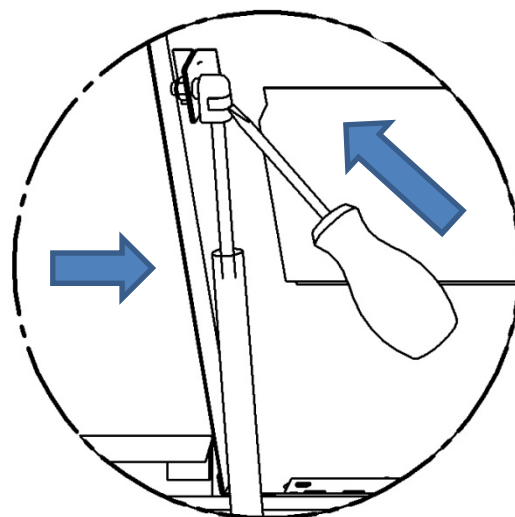
DÉMONTAGE DU VÉRIN À GAZ

1. Ouvrir le couvercle à son maximum.
2. Placer le tournevis plat sous la bride à ressort.
3. Pousser la bague vers le haut à l'aide du tournevis.
4. Tirer sur la tige pour retirer le vérin de l'embout à rotule (Détail C).
5. Répéter l'opération en poussant vers le bas pour la bride à ressort inférieure.



REMOVING THE GAS SPRING

1. Open lid to maximum.
2. Put flat screwdriver under the spring clip.
3. Lift up the spring clip with screwdriver.
4. Pull on the rod to remove the gas spring from the ball pin (Detail C).
5. Repeat the operation by pushing toward the bottom for the lower spring clip.



Détail / Detail C

4317D

4

REPLACEMENT DES GLISSIÈRES

ATTENTION :

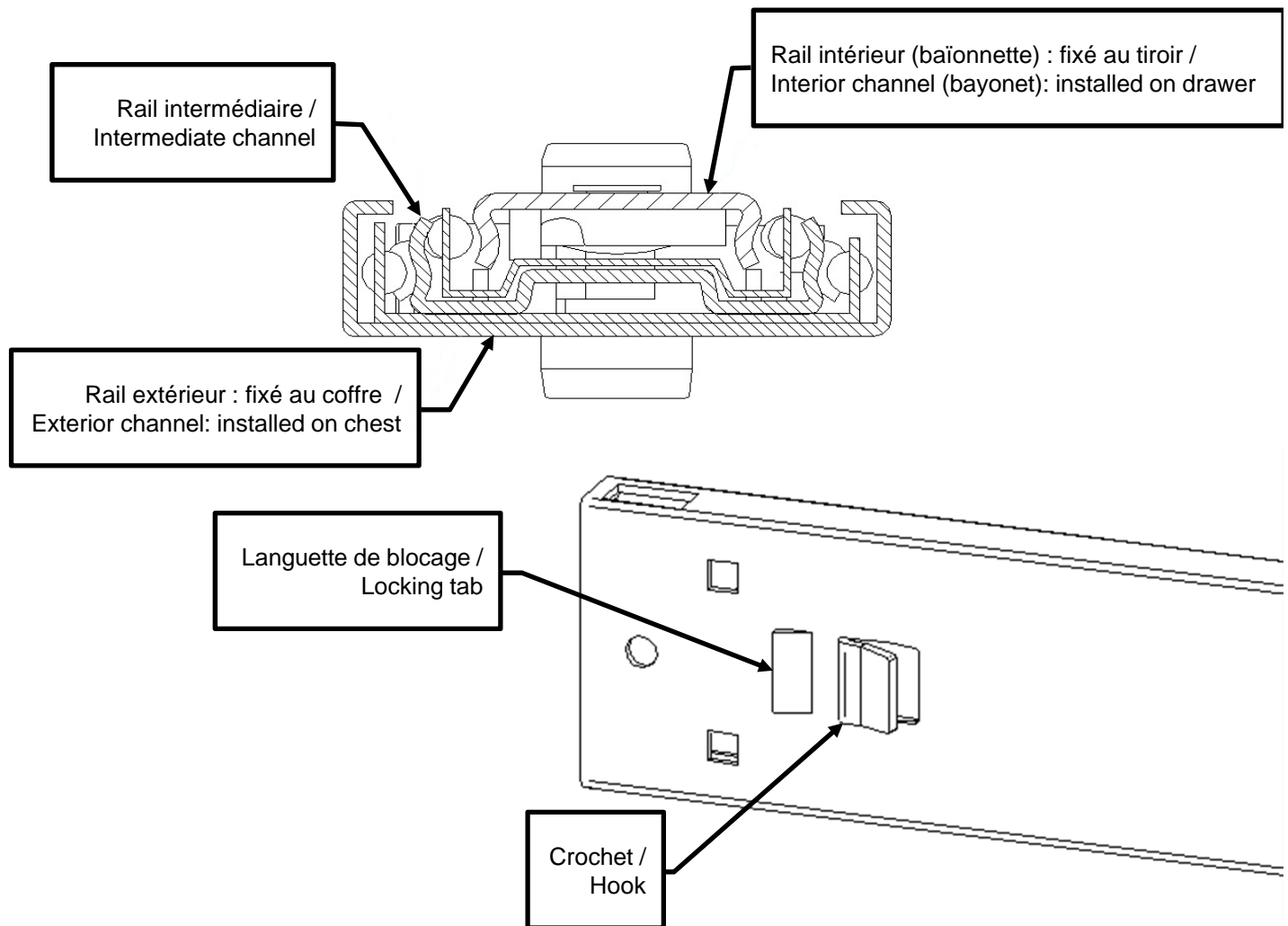
- Porter des gants de protection durant l'opération.
- Utiliser un tournevis plat dont la lame mesure environ 3/16 po de largeur.
- L'utilisation d'un tournevis plus large pourrait endommager le tiroir.

CHANGING DRAWER SLIDES

CAUTION:

- Wear protective gloves during entire operation.
- Use flat screwdriver with approximately 3/16" wide blade.
- Wider screwdriver could damage drawer.

COMPOSANTES D'UNE GLISSIÈRE / DRAWER SLIDE COMPONENTS

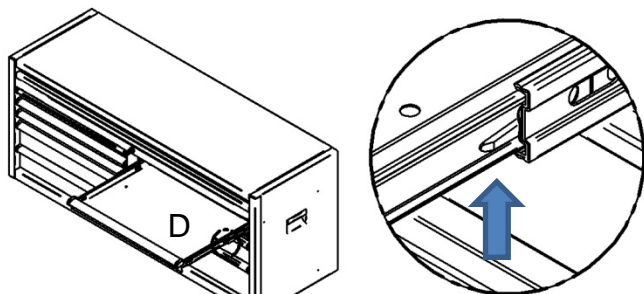


4317D

5

RETIRER LE TIROIR

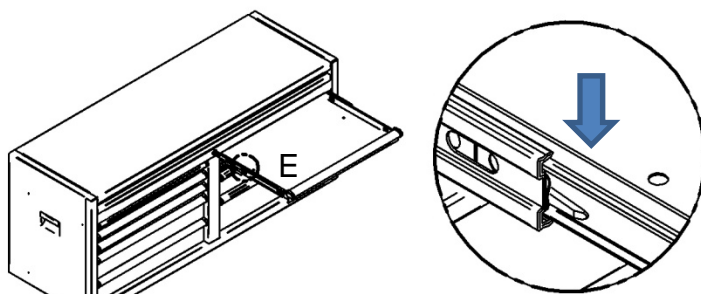
1. Ouvrir le tiroir à son maximum.
2. Pour la glissière droite (Détail D), relever le levier de blocage vers le haut.
3. Pour la glissière gauche (Détail E), baisser le levier de blocage vers le bas.
4. Sortir le tiroir en tirant.



Détail / Detail D

REMOVING DRAWER

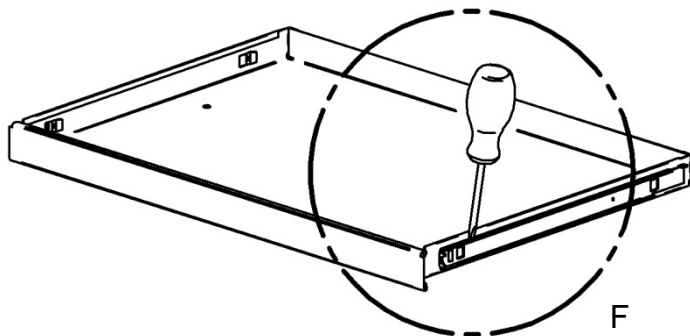
1. Open drawer to maximum.
2. For right drawer slide (Detail D), lift locking lever.
3. For left drawer slide (Detail E), lower locking lever.
4. Pull drawer out.



Détail / Detail E

RETIRER LE RAIL INTÉRIEUR DE LA GLISSIÈRE

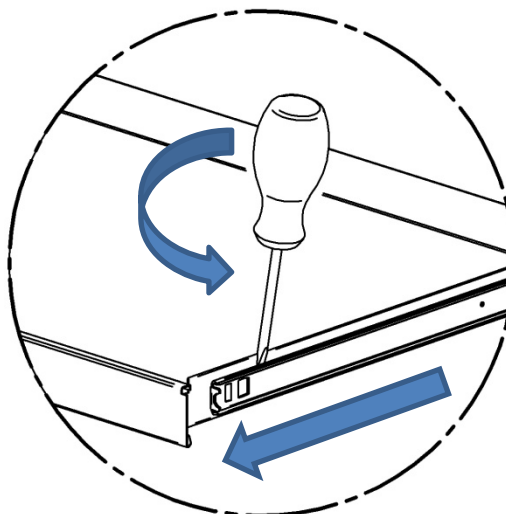
1. Insérer le tournevis plat 3/16 po entre le tiroir et le rail intérieur de la glissière à environ 1/2 po du renforcement (Détail F).
2. Tourner le tournevis de façon à dégager la languette du trou carré du tiroir.
3. Tirer fermement pour dégager le rail du tiroir.



F

REMOVING DRAWER SLIDE INTERIOR CHANNEL

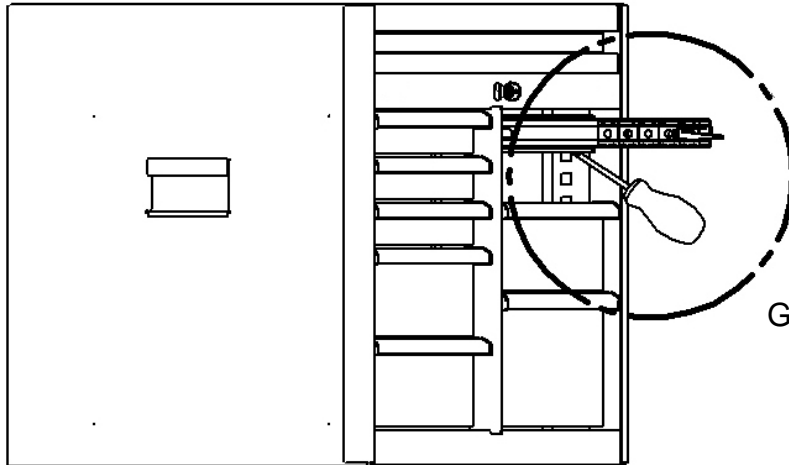
1. Insert 3/16" flat screwdriver between drawer and drawer slide interior channel approx. 1/2" from recess (Detail F).
2. Turn screwdriver to release tab from square opening on drawer.
3. Pull firmly to release the channel from the drawer.



Détail / Detail F

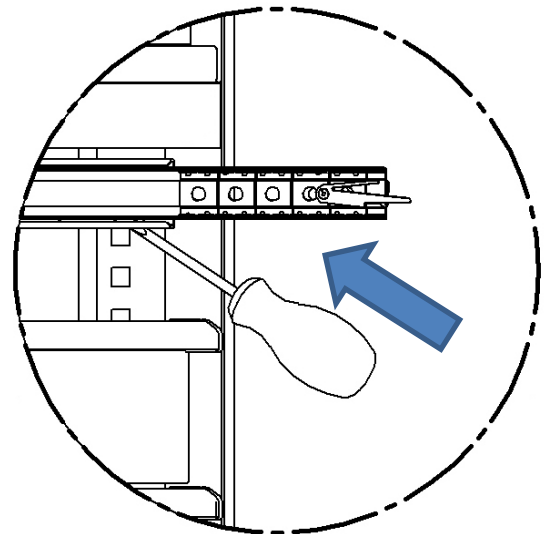
RETIRER LE RAIL EXTÉRIEUR DE LA GLISSIÈRE

- Insérer le tournevis plat 3/16 po entre le rail extérieur de la glissière et le mur intérieur du coffre (Détail G).



REMOVING DRAWER SLIDE EXTERIOR CHANNEL

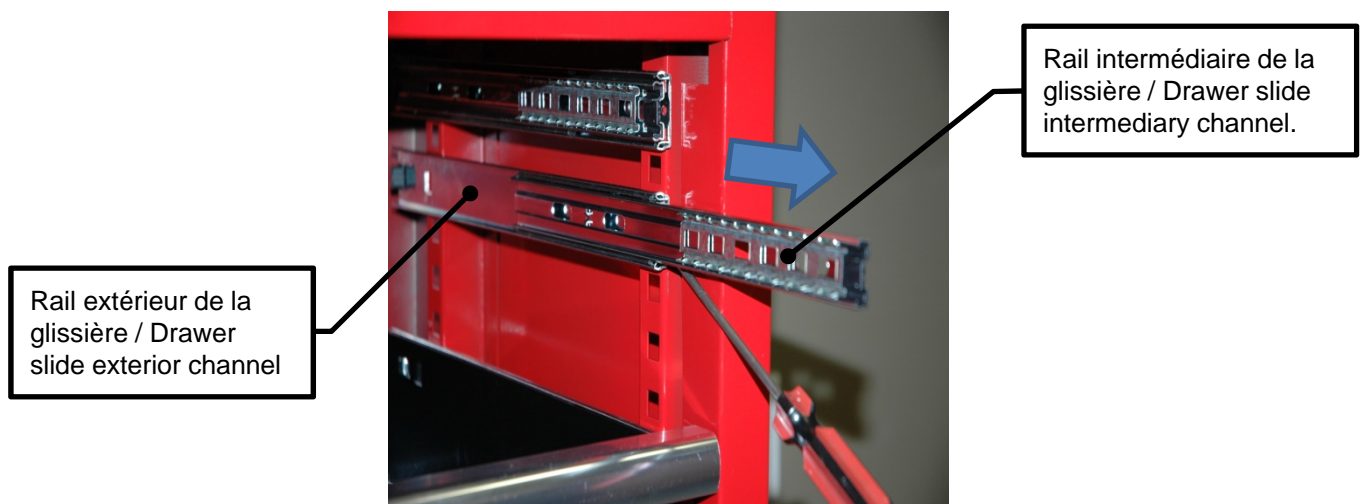
- Insert 3/16" screwdriver between drawer slide exterior channel and interior wall of the top chest (Detail G).



Détail / Detail G

- Déployer le rail intermédiaire de la glissière

- Extend drawer slide intermediary channel

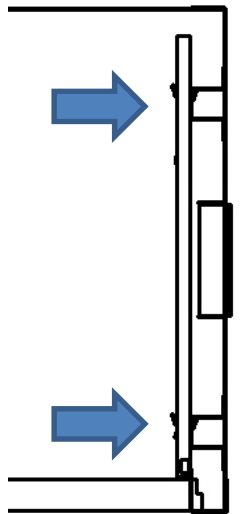


- Tenir fermement le rail intermédiaire.
Relever le tournevis plat 3/16 po tout en le poussant vers le rail extérieur de la glissière et tirer sur le rail intermédiaire d'un coup sec.

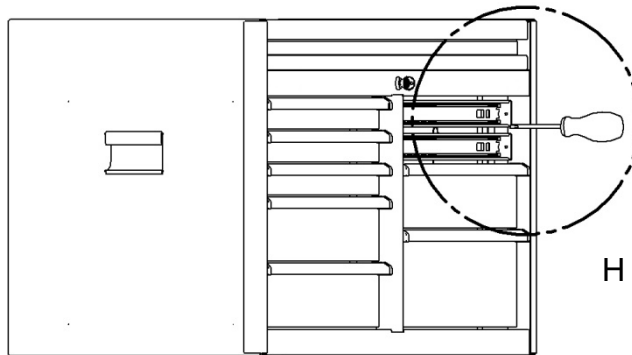


INSTALLATION DU RAIL EXTÉRIEUR DE LA GLISSIÈRE

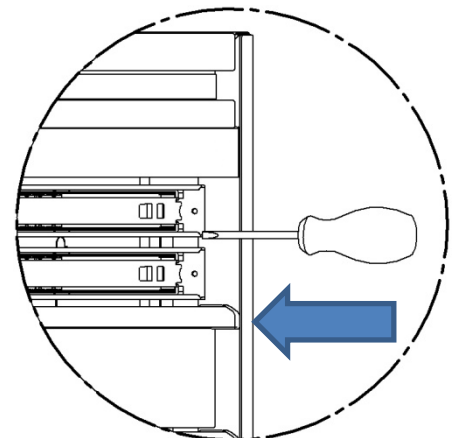
1. Insérer les 2 crochets du rail extérieur de la glissière dans les 2 trous carrés libres de l'armoire.
2. Appuyer le tournevis plat 3/16 po à l'extrémité du rail extérieur de la glissière (Détail M).
3. Pousser fermement jusqu'à ce que la languette de blocage sois fermement engagé.



Vue de dessus /
Top view

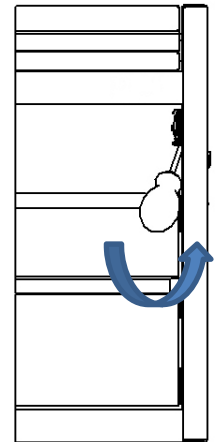
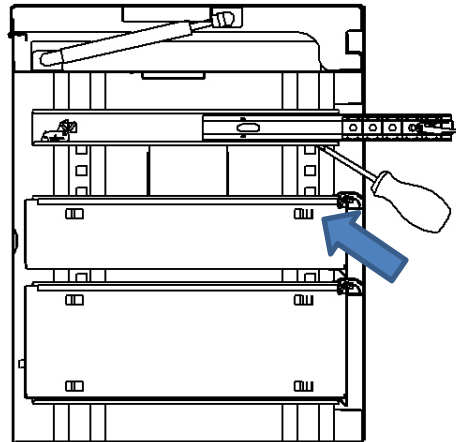


H



Détail / Detail H

- Hold intermediary channel firmly.
Lift 3/16" flat screwdriver while pushing in towards drawer slide exterior channel and yank on intermediary channel.



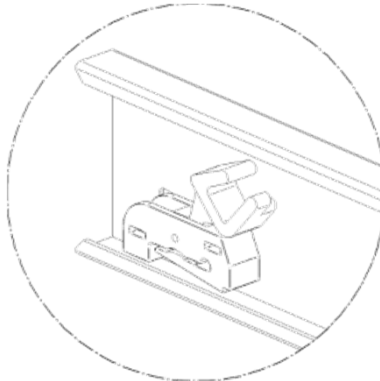
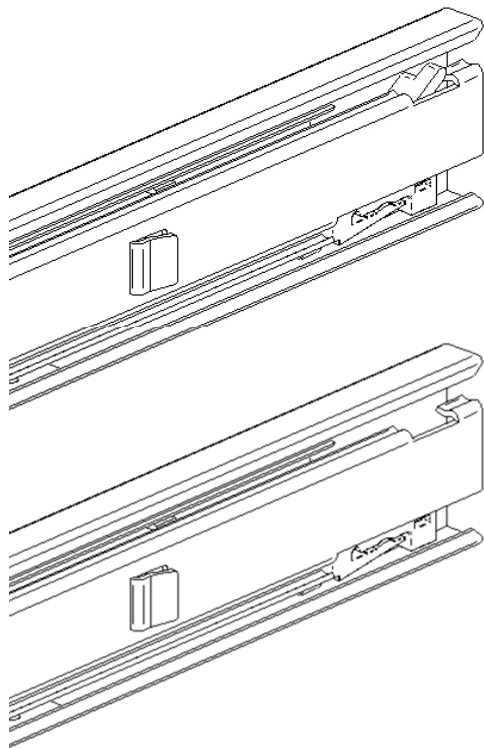
INSTALLING DRAWER SLIDE EXTERIOR CHANNEL

1. Insert 2 recesses of drawer slide exterior channel into the 2 free square slots on cabinet.
2. Rest 3/16" flat screwdriver on end of drawer slide exterior channel (Detail M).
3. Push firmly until 3rd recess locks drawer slide.

MISE EN GARDE :

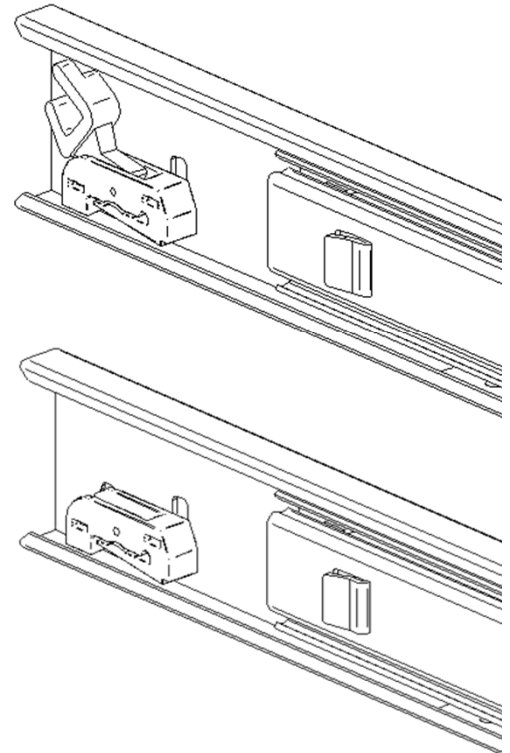
1. Les côtés gauche et droit sont déterminés en se plaçant devant l'armoire.
2. Lors de l'installation des glissières, s'assurer de l'orientation des crochets (Détails I et J) selon la glissière à remplacer.

Côté gauche de
l'armoire / Left side of
the cabinet



Ouvert/ Open

Côté droit de l'armoire /
Right side of the cabinet



CAUTION:

1. Left and right sides are determined by facing the cabinet.
2. When installing drawer slides, make sure to position hooks (Details I & J) according to slide being replaced.

ENTRETIEN :

Il est recommandé de lubrifier les glissières et les roues au moins deux fois par année.

MAINTENANCE:

Lubrication of drawer slides and castors is recommended at least twice annually.

4317D

9